

聲 NANSING 廣

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan f 3.50
Bajar boelan saboelan 1.20
Loear Indonesia 6.—
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur - Hoofdredacteur: OBI KIE HOK.

Administrateur: TAN SIN KOEAN.

Bureau Redactie en Administratie Gang Besen 7, Semarang — Telf. No. 1815.

HARGA ADVERTENTIE
1 regel 40 cent, boeat satoe kali
moeat paling sedikit harga f 4.—
Berlanganan di itoeng tarief
lebih moerah.

N.V. Elect. Drukk. vh. Tan Sin Koan, Semarang.

Pergerakan prampeoan Tionghoa.

Maskipoen dalem perbandingan sama prampeoan laen-laen bangsa, pergerakannya prampeoan bangsa kita boeat dikata masih sanger terblakang, tapi toch moesti diakehin jang prampeoan Tionghoa sekarang djadi sedar dan mengarti, bahoea marika tida moestinja boeat selamanya tinggal menggoet ka-enakan, sebagai diaoga jang dalem kalangannya soedah kliwat sampoerna boeat tida perlu diadakan perbaikan.

Inilah kombali soeda diboekeken dalam pridato dari Miss Tan Tiong Ing dan Mrs. Chan Thiam Hoo dalam Social Gathering Hua Chiao Tsing Nien Hui pada malam Minggoe jbl.

Dalem pridatona jang pandjang antara laen-laen itoe doea sprekerster soeda njataken kainginannya soepaja kaeom prampeoan bangsanja lebih banjak berkerdja boeat at goenana sociaal, dan mengandjoerken soepaja leden lelaki jang soeda berbriсти soeka adjak istrinya masoek djadi anggota dari Hua Chiao Tsing Nien Hui jang diaoga mempoenai afdeeling prampeoan.

Kalau beberapa belas taon ber-selang ada satoe kedadian langka boeat satoe hoedjin atawa sio-tja angkat bitjara di hadapan orang banjak, teroetama di depaan orang-orang lelaki, hal jang sademikian boeat sekarang soeda djadi loemrah.

Madjoena pergerakan kaeom prampeoan itoe ada mengirangken, sebab djika marika nanti soedah bisa dan banjak ambil bagian dalam pakerdja'an-pakerdja'an sociaal, tentoelah semoea itoe bisa bantoe mendatengken kebaekan bagi pergaolan hidoepragaan bangsa Tionghoa.

Marika tida perloe dijadi sebagai itoe pendekar prampeoan bangsa Hindoe Mrs. Sarojini Naidu jang soedah menggantikin tempatnya Gandhi dalam pergerakan merdikaken negri Hindoestan, koetika itoe Mahatma ditangkep; marika tida perloe tiro laen-laen pemimpin bangsanja di Tionkok jang ambil bagian dalam pergerakan revolutie; marika diaoga tida perloe toeroet toejadannna njonja Overveld-Biekart dan Njonja Kluyt-Kelder boeat minta korsi dalam Volksraad, ta-pi soedah tjoekoep dijika marika bisa toeroet bekerdja dalam kalangan sociaal bangsanja, sebab dalam kalangan pendidikan, onderwijs, dll. masih ada perloe sekali kaeom prampeoan Tionghoa toeroet serboeken dirinjaa boeat ambil bagian.

Dalem kalangan sociaal jang demikian marika poenja soedah soedara bangsa Indonesia soedah briken toeladan jang bagoes. Di Bandoeng oepamanja oleh pergerakan prampeoan bangsanja di Tionghoa, sebab bangsanja ini bisa kaeom prampeoan bangsa kita di ini negri tida lekas bosen dalam gerakannya boeat bekerdja goena sociaal, sebab tjara hidoepragaan bangsa kita kaeom prampeoan ada diaoga berlaenan dan sanget tida merdika djika di bandingkan sama pengidoepaan dari kaeom prampeoan bangsa laen.

lisan jang mengenaken, kaeom communist. Antara laen-laen dalam satoe artikel ada disebut tentang „soedara Darsono, communist". Dakwa Soekarno bilang itoe perkataan „soedara" tida tida mempoenai arti apa-apa.

Dibatjakan lagi satoe artikel dalam mana ada dibilang, bahoea „P. N. I. bisa penoehken semoea kainginannya rajat kapan ia datpen toendjangan dari rajat poenja darah dan semoea boeat diriken Republiek Indonesia".

Saksi Albregts lebih diaoe kasis taoe, roepaan dakwa Soekarno ada simpen rapport-rapport politie resia dari P. N. I. poenja vergadering-vergadering resia.

Dakwa Soekarno menjangkal. Tjoema dari satoe ambtenaar ia ada dapet denger beberapa hal tentang itoe rapport resia. Dakwa tida maoe bilang, siapa adanja itoe ambtenaar.

—o—

Dari Ngawi.

Poetoesan landraad Solo. Berhoeboeng dengan kita poenja kabaran jang lebih doeloe soedah termoeat dalam ini dagblad, maka tanggal 28 October jang laloe perkaranja T. K. T. Solo, jang telah menglaboein publiek belli poenja barang-barang perhiasan lapisan emas sepoeh batteri soedah dipreksa oleh landraad.

Djam 8 pagi, roeangan landraad soedah penoeh orang-orang dari lain tempat dan pendoedoek Solo, koerang lebih ada 40 orang banjaknya jang semoea soedah kena beli dan gade barang-barang perhiasan palsoe dari T. K. T. di tarik sebagai saksi.

Koerang lebih poekoe 9 pagi persidangan landraad soedah moelai diboeke, masing-masing saksi laloe dipriska katerangannya hingga poekoe 1/2 siang belon bisa selesih, lantas pepriska'an ditendoa dan dilandjoetken sampe besok paginja (29/10 '30).

Pada besok paginja orang-orang jang tersangkoet soedah berkoemper dalam roeangan landraad poela, koerang lebih poekoe 11 siang sasoedalinja saksi-saksi habis dipriska katerangannya semoea, laloe Voorzitter landraad bikin raadkamer sabentar, satelah persidangan diboeke kombali, lantas saksi-saksi disoeteor masoek dalam kamar landraad, kamoedian Voorzitter laloe kasih poetoesan, lantaran T. K. T. soedah terang dosanja telah diberi hoekoeman 1 taon dan 3 boelan serta ia poenja njonja sebab toeroet bantoe melakoeken itoe dagangan soedah digandjar 6 boelan pendjara.

Kamoedian oleh Griffier landraad itoe barang-barang boekti lantas dikombaliken pada masing-masing saksi jang berhak trimo pena.

Soenggoe kita mengira kaeom barang-barang boekti jang ditrimaken kombali pada orang-orang jang soeda kena beli dan gade itoe sampe satoe media penoeh, seperti dalam media persidangan itoe ada diboeke toko barang-perhiasan emas-emasan.

Kaloe orang menilik itoe barang-barang perhiasan dibikin begitoe rapi dan haloes serta di bermatjem-matjem seperti pantek konde, peniti, kaloeng, tjintjin tjap, gelang rante dan belah rotan, kantjing pake letter Tionghoa enz. enz. jang begitoe mengkilap, apabila orang tjoemo oedi dengan batoe oedjian dan diketesin aer keras sadja, orang tenoe anggep kaloe itoe barang ada dibikin dari mas toelen, sebab itoe barang tida bisa beroba-roepaan dus masi tetep mas, ba-roeloh orang bisa taoe kapalose-anja kaloe barang diboot sampe dalam, laloe diketesin aer keras.

Diaoga beberapa bagian dari pridatona laen-laen dakwa telah dibatjakan. Dari dakwa Soekarno ternjata, jang pada 1 November 1929 ia masih djadi lid dari Pe-moeida Indonesia. Atas pertaanannya voorzitter, dakwa Soekarno bilang p. p. p. itoe berarti pers poetih pembhongan. Ini sebotan soeda oemoem. „Kesalahan Mr. Koesoema Soemantji pers poetih tjari di blakang P. N. I."

Kamoedian dibatjaken toelisan-toelisan dalam Banteng Priangan.

ga gadenja barang emas toelen. Sebagi penoehken kita perloe kabarken sedikit kabaran jang niemiloeken hati, sesoedanja T.K. Muller sekarak seorang soeda ditoeke dengan Abdoel Rachman, sedeng iapoenna njonja sekarang pake nama Fatimah.

Kadjadian ini soeda tentoe sekitjikna aken menarik perhatian pendoedoek koelit poeti di itoe tempat. (B. T.)

da toekar agamanja jang lama dengen agama Islam. Si soeami jang doeloenja bernama F. X. Muller sekarak seorang soeda ditoeke dengan Abdoel Rachman, sedeng iapoenna njonja sekarang pake nama Fatimah.

Kadjadian ini soeda tentoe sekitjikna aken menarik perhatian pendoedoek koelit poeti di itoe tempat. (B. T.)

—o—

Jang Seng Ie.

Seperti soedah dikabarkan, boeat ditiken satoe gedong roemah sakit jang modern Jang Seng Ie di Betawi perloe pake oeang f 300.000.— In ioeang hendak dikoemper dari pembrian derma. Menoroet tjetetan jang diemoneken sampe sekarang baroe dapet dikoemper belon ada f 30.000.— hingga masih diaoe sekali bisa dikoemponja itoe djoemblaang jang besar.

—o—

Djiwa boeat doea cent.

Landraad di Bandoeng soedah poetoesin hoekoem pendjara de-lapan boelan pada saorang tani nama Darmidi tinggal di Tjiparaj, sebab dipersalahken boenoet Wanita perka oean pindjemar banjanjaka . . . doea cent!

—o—

Terlaloe banjak candidaat.

Stemkantoor boeat Volksraad dalam vergaderingna kemaren djoeloe malem soedah tepletken djoemblaang candidaat ondernemer Indonesia jang madjoeken boeat ledien Volkraad sebagai berikut:

Di Djawa Koelon 49 candidaat boeat tiga tempat, di Djawa Tengah 46 candidaat boeat tiga tempat, di Sumatra Selatan 4 candidaat boeat 1 korsi, di Minangkabau 6 candidaat boeat 1 korsi, di Sumatra Oetara 4 candidaat boeat 1 korsi, di Borneo 2 candidaat boeat 1 korsi, di Celebes 6 candidaat boeat 2 korsi, di Molukken 11 candidaat boeat 1 korsi.

Menoroet tjetetan boeat saementara waktoe dalam kieskring Djawa Wetan dimadjoeken 84 candidaat Indonesia boeat 4 lijst dan sama sekali 71 candidaat boeat bangsa Blanda dengan 15 korsi.

Boeat bangsa Tionghoa ada 22 candidaat boeat 3 korsi.

—o—

Siapa itoe Soewarni?

Keng Po tolis tentang asal-oesoeljana nona Soewarni jang sekarang djadi populair sekali namanya, sampe ada jang kasih nama padanana Soekarno prampeoan?

Nona Soewarni kelahiran di Tjitoeroeg deket Bogor. Iapoenja embah ada . . . Tionghoa toelen (laki-laki dan prampeoan), tapi masoek Islam; iapoenja iboe—djadi masih darah Tionghoa betoel-betoel — kawin dengan satoe helaar Indonesia — Soenda di tempat terseboet, satoe pengikot setia dari marhoeun Ama Santri . . .

Begitoe ada itoe kabaran dalam Keng Po (jang ditolis oleh toean Saeroen), tapi dari laen fi-hak kita dapet keterangan, bahoea nona Soewarni ada anaknya satoe pensioenan Hoofdmantri Zoutregie jang kira-kira lima boelan berselang meninggal doenia, dan tinggal di satoe tempat dalam daerah Madioen. Ia ada poenja berpakaan soedara, dan satoe anteranja ada bekerdja sebagai leerling vroedvrouw dari Mardi Waloejo di Semarang.

Entah keterangan mana jang betoel, kita tida bisa bilang dengan pasti, sebab brangkali djoera dalam pergerakan prampeoan Indonesia ada doea nama Soewarni jang sama-sama djempolnya. Inf nona Soewarni ada bilangan Madioen diaoga ada bekerdja di Bandoeng, dan soedah datoe doeloe namanya terkenal dalam kalangan pergerakan kaeom prampeoan.

—o—

Satoe djago Khong Kauw meninggal.

Toean Kwik Hong Hie, salah satoe anteranja djempolan Khong Kauw Hwee di Java jang terkenal namanya soedah meninggal doenia di Solo dengan setjara mendladak.

Toean Kwik Hong Hie ada president dari perkoempoelan Khong Kauw di Solo dan ia ada pembantoe jang paling setia dari maandblad Khong Kauw Goat Po, hingga meninggalnya itoe berarti diaoga roeboehnia salah satoe tian pingendhang dari gerakan Khong Kauw di ini negri.

Soenggoe tida beroentoeng perkoempoelan Khong Kauw, jang dalem tempo pendek soedah di tinggalan oleh pendekar-pendekarnya jang ternama. Beberapa tempo berselang diaogo dari Khong Kauw Hee di Soerabaja, toean Go Kring Liang, soedah poelang ka Rachmattoellah, hingga bikin itoe perkoempoelan Khong Kauw sekarang moendoer banget, dan sekarang kematianna disoesoel oleh toean Kwik Hong Hie, ini ada beritken kakoeatiran, jang diaoga Khong Kauw Hwee di Solo nanti akan alamken banjak kamoendoran.

Biarlah dipodijiken sadja rohnia itoe toean dapetken tempat jang baik, begitoe pembantoe kita di Solo wortaken.

—o—

Toean Stokvis jang „merah".

Toean J. E. Stokvis, lid S. D. P. dan lid Volksraad, telah madjoeken pertaanjan pada pame-rena jang ringkesna sebagai berikut:

1. Koetika tanggal 22 October rapport tentang keadaan Digoel jang dibikin oleh Edeleer Hillen diptitjaraken dalam Tweede Kamer, atas interpellasi dari lid Ir. Kramer, oleh minister dijadidahan soedah didjawab, jang minister tida pertaja kabenerannna satoe bagian penting dari itoe rapport. Sekarang ditanja, apa pamerenta pik-koel tanggoengannya boeat itoe rapport jang telah dimadjoeken pada Volksraad?

2. Residente-rechter di Pagar Alam soeda hoekoem administrator Pagar Alam, lebih diaoe hoofd administrator dari tiga onderne-mingna Koloniale Bank dengan denda f 10.—, dan ampat emplo-

yenya laen diaoga dengan hoekoem denda sebab dipersalahken lakoeken aniaajaan enteng. Malah satoe employe laen lagi dibekas-ken. Sekarang ditanja, apa pamerenta soeka briken keterangan salengkepna aniaajaan bagimana jang dikataken enteng itoe?

3. Apa pamerenta setoedoe dan kaloe setoedoe dengan pake alesan bagimana, maka:

a. politie mlarang satoe lid P. N. I. boeat bitjara dalam ver-gadering tanggal 19 October jl. di Bandoeng jang digeraken oleh comite boeat bitjarakken pengiriman oetoesan ka congres kaeom prampeoan Asia di Lahore.

b. politie mlarang orang djo-eal potretja Ir. Soekarno dalam vergadering?

—o—

Consul Generaal Chang Ming.

Seperti soeda dikabarkan, atas titihna pamerenta di Nanking Consul - Generaal Chang Ming soeda pergi ka Pontianak boeat bikin papreksaan banjakna kaeo-rgian dari katjilakan kebakaran di Pontianak Hari Saptoe jl. toean Chang Ming soeda balik di Betawi, dan dalam pembitja-raan sama wakilnya Bat. Nwbl. ia kasih keterangan, besarnya kaeo-rgian dari itoe kebakaran ada kira-kira ampat milioen, tapi sa-paroenga diaoe ada dipertangoengken pada assurantie.

Itoe Consul-Generaal merasa goembira, jang ia telah dapat samboetan manis dan daget ban-toean dari resident, secretaris

Dakwa bilang, ia mempoenai tjooe ma sedikit sekali oetoesan sama itoe orgaan, kendati betoel itoe orgaan diditken oleh P. N. I.

Saksi Albregts kasih taoe, koe-

pie, boeat itoe orgaan dapet di-

beslag di roemahna dakwa Soe-

karno.

Dakwa Soekarno menjaoet, ini bisa kaeom prampeoan bangsanja sebab sang hoofd-redacteur, Gatot, ada tinggal dalam ia poenja paviljoen.

Dari papreksaan lebih diaoe ternjata, bahoea mr. Koesoemo Soemantji djadi lid P. N. I., hal mana doeloe poen soeda diakohin.

Beberapa artikel ada diteloelis oleh saorang jang pake nama pedangan „Belo".

Saksi Albregts oendjoeken lagi beberapa exemplaar dari Banteng Priangan, dalam mana ada dibilang, jang rajat Indonesia koedoe bersiap dan „dengan perang di laoetan Tedoho nanti akan dida-petken kamerdekaan". Itoe artikel kombali soeda diteloelis oleh Belo.

Laloe dibatjaken toelisan-toe-

Lagi tentang zittinggeld dari volksraad.

Kemaren soedah kita toelis di sini, tentang djawabannja toean Tabrani dan Mr. Dr. Soeripto perkara artikel jang melarang orang-orang anggota volksraad oentoek atas itoe keangkatan mempoenjai djandi menrima of membri barang apapoeo djoega jang sekira mengerohken adanja pemilikan.

Toean-toean itoe dengen menggoenaken letter der wet jang berboenji aan iemand jang laloe di maksoedken tjoema pada seorang manoesia, sedeng pemberian oeang jang di rentjanaken dalem P.R.I. kepada partij, laloe mengataken jang itoe tjara jang di pake oleh P.R.I. ternjata niet strafbaar. Sebab itoe artikel no. 59 tida mengenaken pada itoe P.R.I. sebab jang di maksoedken oleh itoe artikel pada persoona salah sroto orang, boeken pada satoe partij atawa perhimpoenan.

Inilah kemaren jang kita katalan satoe djawaban jang tida beralesan wettelijke inzicht en atawa jurist prude ntie. Ia tjoema menggoenaken kaperhantja menggojangken lidah di dalam mengartiken satoe toelisan jang di potong-potong dan hanja di ambil mana jang bisa di goenaken mentjoekepin kepeningannja sadja. Tida heran djika sari jang di ambil dari itoe artikel laloe keloear djaeja di geest der wet-nja jang di tentoeken?

Toean Tabrani & Co Mr. Dr. Soeripto masih bisa dijawab lagi, boleh djika itoe persekoetoean penjoeap terdiri dari beberapa kaoem kapitalisten jang berlaelaen apan jang dipotong-potong perkataan H. I. S. Gouvernement, tetapi tidak diterima, karena boeken golongan kaeom Stand.

2e. Selama H. I. S. berdiri sampe sekarang dan soedah mempoenjai moerid 113 orang, P.G.H.B. beloem mengeloearkan apa-apa, ketjeolei dari hal fikiran oeang dan tenaga boleh dikata itoe.

3e. Jang mengongkosi H. I. S. itoe moelai berdiri sampe sekarang akan mendirikan gebouw, hanja-lah orang toea moerid-moerid dan penderma-penderma dari segala bangsa, Belanda, Tionghwa dan lain-lain.

4e. Sasoedah H. I. S. itoe berdiri, P.G.H.B. tida begitoe soehat mentjari tempat oentoek vergadering. Tidak seperti doeloe, kaloe hendak mengadakan leden vergadering, noeroet-noeroet mentjari tempat oentoek kaperloean itoe.

Dengan beralasan keempat pa sal diatas P.G.H.B. tentoe tidak gampang akan menerima pengaroh dari K. itoe.

Kaloe H.I.S. P.G.H.B. meminta subsidie, boekankah berarti P.C.H.B. menglaboci mata pendo- doek jang boeken kaeom stana di almarhoeem telah memperingat kan soepaja orang djangan menggoenaken itoe sijsteem potong-po tong perkataan (letterlijk der wet), sebab soedah terang bahwa itoe stelsel bisa menjimpangkan geest-wet jang soedah di tentoeken.

Sebab ternjata bahwa itoe djawaban asal dari tjati-tjati sadja, hingga di dalam mengertiken satoe wet laloe menggoenaken sijsistem potongan, mana jang tida tjotjok di lempar, dan jang baik baginya di pake. Ini stelsel soeng goeh sanget pintjangan dan terlarang.

Dalam plidoenka mr. Soejoedi tempo membola parkeran toean Soedjiman Redacteur Medan-Doe di almarhoeem telah memperingat kan soepaja orang djangan menggoenaken itoe sijsteem potong-po tong perkataan (letterlijk der wet), sebab soedah terang bahwa itoe stelsel bisa menjimpangkan geest-wet jang soedah di tentoeken.

Dari sebab di dalam memaham- ken wet tersebut toean Tabrani & Co, Mr. Dr. Soeripto dengan menggoenaken itoe sijsteem potong-potongan, benar atawa tida nja apa jang soedah di terangken itoe, kita serahken pada publiek, aken tetapi kita jakin bahwa itoe djawaban hanja berdasar advoca- teri sadja, tida juristprudentie.

Rawan.

—o—

resident, dan majoor Tionghoa disana, lid Volksraad toean Tja-Tjeng Siang. Pendoedoek Tionghoa soeda samboet padanja de- gen perhatian besar. Beriboe- riboe orang dan wakil-wakilnya perkoemponan - perkoemponan Tionghoa soeda pada papak ia poena kedadatan.

Lnbih djaoe toean Chang Ming kasih keterangan, pam- renta Nanking bersedia aken ka- sih toendjangan 100.000 dollar banjakna, dan seperti perna di kabarken pada Tlong Hwa Hwee Kwan di Pontianak telah dikirim 10.000 dollar, sedeng sisanan jang laen nanti aken dikirim lagi, sa- soedanji ditrima advies dari Con- sul-General.

—o—

Financien gemeente Soerabaja.

Sebagi djoega di Semarang poen gemeente Soerabaja ada mempoenjai ampat wethouders, jalah toean Bach Kolling jang diwadijkben oeroes bagian Finan- cien dan Bedrijven, toean van Gennep boeat bagian Technische Zaken, toean Lie Ping An boeat oeroesan Tionghoa dan toean Askaboel boeat oeroesan Indo- nesier.

Ternjata sekarang toean Bach Kolling kaoeroe sama pakera- dia'an-pakerdja'an jang dijadi ke- wadijbannja, hingga ia minta boeat dibeskens dari salah satoe antaranja: Financien atawa Be- driven. Lantaran boeat oeroesan Tionghoa toean Lie Ping An tida bagitoe banjak kerdja, maka padanja sekarang distrahin kewa-

Kota.

H.I.S. — P.G.H.B.

„Anak Siapoehoe“ toelis pada kota:

Dalem Nan Sing hari Sapoe jang baroe laloe toean Kromo menerangkan tentang pendirianna terhadep H.I.S. tersebut diatas. Penoelis, seorang lid P.G.H.B. jang taoe betoel tentang adalan H.I.S. itoe dan moela-moelaan didiriken doeloen, tida hendak mendjawab toelisan toean K. itoe, sebab penoelis taoe dan jakin, bahwa toean K. itoe adalah seorang loearan jang tida mengeriti seloek-beloekna onderwijs dan politiek, lagi poela tentangan H.I.S. P.G.H.B. jang soedah 4 boelan berdiri itoe tapi, kerna roepa roepa si K. itoe sengadjia megaroeh P.G.H.B. disini, penoelis hendak memberi sedikit pemandangan kepada publiek, bahwa toean K. itoe belum tentoe ditjotjoki oleh sekalian lid P.G.H.B., apalagi Bestuurnja. Ketrangannja begini:

Le. P. G. H. B. taoe dan jakin, bahwa berdirinna H. I. S. itoe asalnya dari pendoedoek di Semarang Oost jang inggi menjekolahken anakanja di H. I. S. Gouvernement, tetapi tidak diterima, karena boeken golongan kaeom Stand.

2e. Selama H. I. S. berdiri sampe sekarang dan soedah mempoenjai moerid 113 orang, P.G.H.B. beloem mengeloearkan apa-apa, ketjeolei dari hal fikiran oeang dan tenaga boleh dikata itoe.

3e. Jang mengongkosi H. I. S. itoe moelai berdiri sampe sekarang akan mendirikan gebouw, hanja-lah orang toea moerid-moerid dan penderma-penderma dari segala bangsa, Belanda, Tionghwa dan lain-lain.

4e. Sasoedah H. I. S. itoe berdiri, P.G.H.B. tida begitoe soehat mentjari tempat oentoek vergadering. Tidak seperti doeloe, kaloe hendak mengadakan leden vergadering, noeroet-noeroet mentjari tempat oentoek kaperloean itoe.

Dengan beralasan keempat pa sal diatas P.G.H.B. tentoe tidak gampang akan menerima pengaroh dari K. itoe.

Kaloe H.I.S. P.G.H.B. meminta subsidie, boekankah berarti P.C.H.B. menglaboci mata pendo- doek jang boeken kaeom stana di almarhoeem telah memperingat kan soepaja orang djangan menggoenaken itoe sijsteem potong-po tong perkataan (letterlijk der wet), sebab soedah terang bahwa itoe stelsel bisa menjimpangkan geest-wet jang soedah di tentoeken.

Dari sebab di dalam memaham- ken wet tersebut toean Tabrani & Co, Mr. Dr. Soeripto dengan menggoenaken itoe sijsteem potong-potongan, benar atawa tida nja apa jang soedah di terangken itoe, kita serahken pada publiek, aken tetapi kita jakin bahwa itoe djawaban hanja berdasar advoca- teri sadja, tida juristprudentie.

—o—

Rawan.

—o—

Kongsi-kongsi dagang.

Dalem Javasche Courant ada dimoet pengakoean sah dari pendiriannja:

N.V. Handel Mij. Seng Hap di Pontianak dengan kapitaal f 50.000 terbagi dalam 500 aandeel dari f 100.—; N.V. Handel Mij. Nam Hwa di Pontianak dengan kapitaal f 60.000, terbagi dalam 120 aandeel dari f 500.—; dan N.V. Autobusonderneming H.T. di Paseroean dengan kapitaal f 100.000, terbagi dalam 100 aandeel dari f 1000.—

—o—

Masoek dalam persarikan.

Ada dikabarkan, padvinderij di Shiong Tih Hui dan Hua Chiao Tsing Nien Hui soeda di trimi jadi anggota dari Ned. Ind. Padvindersbond, jang Hoofdbes- tuurna berkadoedoekan di Ban- doeng.

—o—

Toshio Kimbara.

Kemaren dengan dianter oleh sajoebla pendoedoek Japan jang ternama di ini kota soeda

brangkat dengan pesawat terbangka Batavia toean Toshio Kimbara, agent dari Yokohama Specie Bank Ltd. jang brenti dari itoe pakerdjaan sebab dipindahka Japan, pada bank tersebut poenja filial di Tokio.

—o—

Djangan masoek peka- rangan orang.

Kemaren boeat jang pertama kalinja Raad van Justitie disini dalem ia poenja gedong baroe soeda preksa perkara criminie jang pertama, dan jang dihadep- ken sebagai persikatan ada toean Ang Poo Hok lantaran didakwa pada hari Djemahat tanggal 8 Augustus jl. soeda masoek dalem pekarangannya roemanja satoe pendoedoek di Petean 42, dan kendati soeda beberapa kali di- soere pergi ia masih djoega tida maoe berlaloe.

Raad terdiri dari president mr. Adam, leden mr. Harting dan Cambier van Nooten, griffier mr. Baard, dan officier van Justitie adat mr. Barendregt.

Sebab toean Ang Poo Hok ti- da dateng mengadep, maka itoe perkara soeda dipreksa bij ver- stel (zonder dengan persikatan). Dati procesverbaal, dibikin oleh politie, jang dibatjaken dalem itoe sedang papreksaan, dakwa sangkal ia dengen sengadjia soeda masoek dalem itoe roema. Sahabisa dibatjaken itoe proces- verbaal laloe maoel diindang katerangannya saksi-saksi.

Selagi papreksaan berjalan ada dateng djoega menonton presi- dent Raad, mr. Van Arkel, offi- cier van Justitie, mr. Meerten dan beberapa hakim, jang se- moanja boeat sabertanada ada doedoek di tribune persiedaan boeat publiek. Roepa boeat njataken sendiri apa soael dijawab jang dilakuen antara hakim dan persikatan dan saksi-saksi bisa kadengeran dengan teges dari tempat publiek doedoek.

Dalem ia poenja requisitoir officier van Justitie minta soepaja dawka di njataken bersalas dan di djaotoken hoekoeman denda f 25, kaloe tida bajar masoek boei 10 hari.

—o—

Soedagar ketjil soesah, orang desa toeroet soesah.

Mengamokna mataise dalam perdagangan ketjil bisa dioendjoek dengan njata di tempat-tempat pendijoelan garem. Soedagar-soedagar ketjil sekarakar tida senerti doeloe lagi beli garem sampe 100 briken atau lebih banjak, tapi marika membili tjoema 20 briket atau lebih sedikit, dan dengan tiap-tiap kaloe abis baroe beli lagi, roepa marika hendak gue- nakan oeangnya boeat modal da- gang laen-laenna.

Lantaran begitoe dalam bebra- pa desa jang djoaoeh letakna dan biasa beli garem pada itoe soedagar-soedagar ketjil dijati sering kekoerangan garem dan di bebra- pa hari malah kedjadian jang harganya garem di itoe desa-desa dinaak naek dengan bebra- pa cent.

Sebab oemoenja boleh dikata pamekanan tida dijadi koerang, tak- tiek dari soedagar-soedagar ketjil itoe tjoema ada mengendoek ketjil kekoerangan marika poenja ka- pitaal lantaran roegi dari toeroen- ja berbagi-bagi marika poenja harga barang dagangan.

—o—

Penghiboer.

Kita ada trimi boekoe tjerita „Penghiboer“ No. 4, jang diter- bitken saben boelen oleh Drukerij & Boekh. „Djet Sien“ di Padang. Ini boekoe ada moet- tjerita Sie Djien Kwi.

—o—

Pilihan loerah.

Seperti lebih doeloe kita soedah kabarken, benerlah dalam roemah- naek aken tjerita „Penghiboer“ jang diwadijkben oeroes bagian Finan- cien dan Bedrijven, toean van Gennep boeat bagian Technische Zaken, toean Lie Ping An boeat oeroesan Tionghoa dan toean Askaboel boeat oeroesan Indo- nesier.

Tentang nama, penoelis sebagi lid P.G.H.B. masih soeka dan tresno kepada nama jang lama itoe.

Boeat menerangkan pendirianna P.G.H.B. Semarang, toean Kromo saja persilakan bertemoe- ning dengan toean R.M. Roestani Hadisoebredo 7e Krakatauweg, jaluh Secretaris P.G.H.B. disini.

Kepada toean-toean Redacteur sajoe tjaipken terima kasih atas temoeatna toelisan ini.

—o—

Indonesisch Arabisch Verbond

Sebagimana soeda diwartaken dalem ini soerat kabar, maka te- lah kedjadian dibikin itoe propaganda vergadering boeat diriken disini tjaipken dari Indonesisch Arabisch Verbond, seperti jang telah didiriken baroe-baroe ini di Soerabaja. Vergadering dibikin dalam roema sekola Hollandsch Arabische school di Kampoeng Melajoe dan dipimpin oleh toean

Mohamad Abdullah Alamoedi, voorzitter dari I.A.B. Itoe ver- gadering dikoendjoeng oleh kira kira 50 orang, antara siapa ter- tampak kapitein Arab di Semarang, toean Aldjeoffri dan kapi- tein Arab dari Solo.

Toean Alamoedi moelai toe- toeren maksoed dari perdjalana nja. Spreker jang ada satoe soed- daan soeda tinggalen ia poenja tempat di Ambon boeat bisa bi- tjarakken pendiriannja verbond ter- sebut, Sampe sekarang ia soeda bitjara dalem 23 vergadering.

Maksoed dan toedjoeannja In- donesisch Arabisch Verbond ia

rapport pada politie, jang ia poe- nja auto H 2619, jang ia sewa- ken pada satoe pendoedoek di Kaliwiroe sadjak tanggal 31 Oc- tober jl. soeda linjap tida karoe- an. Itoe orang jang menjewa bi- lang, ia beli itoe auto dengan huurkoop dan ia soeda sewaken itoe auto pada satoe pendoedoek di Kampoeng Tjandi Lama boeat taxi tapi ini orang jang tersebut blakangan sadjak tanggal 31 Oc- tober jl. soeda melinjapken diri dengan auto tersebut, dan sam- pe sekarang tida balik kombali.

poeta soeda ditjoelem oleh satoe auto jang distuur oleh satoe Blinda, hingga itoe prampeoean djato dengan loeka-loeka di ba- dan, sampe ia moestia ia diang- koet ka roema sakit.

—o—

Auto dengan huurkoop.

Satoe pendoedoek di Salatiga rapport pada politie, jang ia poe- nja auto H 2619, jang ia sewa- ken pada satoe pendoedoek di Kaliwiroe sadjak tanggal 31 Oc- tober jl. soeda linjap tida karoe- an. Itoe orang jang menjewa bi- lang, ia beli itoe auto dengan huurkoop dan ia soeda sewaken itoe auto pada satoe pendoedoek

bangsa Arab;

2. Madjoeken onderwijs dan teroetama onderwijs Barat;

3. Diriken berbagi-bagi orga- nisatie, oepamanja handelsbond atawa hadelsvereeniging, dll.

4. Ambil bagian dalem locale raden;

5. Madjoeken sport;

6. Terbitken soerat kabar han- ian, jang akan belaken kapenti- ngannja pendoedoek bangsa Arab.

Koetika bitjarakken punt 1, spreker bilang, sampe sekarang tida ada karoekoenan di antara bangsa Arab, Spreker ingin, soepaja semoe orang Arab di segala pioksokna Indonesia berkoempoel dalem satoe ver- bond.

Pada pembitjaraan punt 2, Spreker tjael pada kaeom kolot jang tida maoe taoe sama onderwijs Barat. Apa jang Bar

Gaplek. Trima atas kreta Semarang zonder refactie soedah didjoewal dengen harga f 1.20.

Tepoeng-gaplek. Pasarnja sepi dan boeat levering Nov./Dec. diminta dengen harga f 1.55, dan ditawarkan dengen harga f 1.65.

Katjang-merah. Soedah didjoewal dengen harga f 3.45 pp. trima atas kreta desa. boateasida.

Katjang-idjo. Kwaliteit Bima (samsik) sedia, jang baroe, soedah didjoewal dengen harga f 6.15.

Minjak-klapa. Harganja koewat, dan jang dari 29 kati per blik soedah banjak didjoewal dengen harga f 5.65.

Asem. Boeat sedia, soedah didjoewal dengen harga f 5.50.

Djagoeng. Sedia, ada ditawarkan dengen harga f 2.40, dan diminta f 2.30.

Tjengkeh. Kwaliteit Sumatra jang baik soedah didjoewal dengen harga f 83.50.

Mitja-poeth. Partij-partij kecil soedah didjoewal boeat sedia, dengen harga f 56.—

Kawat.

ROEPA—ROEPA.

Keadaan di Tiongkok.

Menoeroet kawat dalam s.s.k. Tionghoa, Yen Hsi Shan poenja penjakit soedah kamboeh lagi, hingga sekaran ia berbalik pikiran lagi, dan keras ada ingetan boeat meletaken djabatannja, dan sahken oeroesan militair pada Hsu Yung Chang dan boeat oeroesan civil disrahken pada Chao Tai Wen.

Ada dikabarken, jang Feng Yu Hsiang sekaran berada di Tsuchi, dan ia tibaikan oeroesan militair di sebla. Oetara disrahken salah satoe ia poenja panglima bernama Feng Ping Fen.

Bertantangan sama kabaran jang disebla atas, lain sihak kabarken, jang Yen Hsi Shan komball atoer pendjaga'an di Shansi dan ia tibaikan Kwan Fu Kun berkerja sama-sama dengan balatentaranja Feng Yu Hsiang boeat melihdoengin Shansi Selatan.

Tapi lain kabaran lagi bilang Yen Hsi Shan soeda beresken ia poenja segala milik boeat sedikit hari lagi akan pergi ka Japan.

Pergolakan di India. Menoeroet kawat Aneta Reuter dalam s.s.k. Blanda, Sen Gupta, wakil voorzitter dari Congrespartij, jang minggoe doeloean soedah ditangkap, koetika ia angkat bitjara di depan orang banjak di Jallianwalabagh deketinja Amritsar, soedah dipotoesin hoe-koem pendjara satoe taon, sebab didkwa mengasoet. (Mr. Sen Gupta ada bekas burgemeester di Bombay. Red.)

Sependang warta dalam s.s.k. Inggris di London, wakil-wakil dari India jang aken ambil bagian dalam conferentie medja boender zonder pandeng igama atau haloean politiek soedah ambil poetoesan akan bersatoo dalam satoe barisan (eenheidsfront) dan dalam pemoeka'an dari itoe conferentie akan minta pada pa-mentral Inggris boeat akoein dominion-status boeat India. Kaoe itoe perminta'an ditolak, nanti wakil-wakil India itoe akan tinggalan itoe conferentie. Tapi pada itoe eenheidsfont tida akan toeroet ambil bagian oetoesan-oetoesan dari radja-radja di Hindoestan.

Persekoetoean politiek.

Dalem penjelidikan oleh Fransch berhoeboeng dengan pertjonaan jang menggewperken boeat boenoeh satoe pengchianat anti facist dan dipergokinja hoofdkwartier dalem satoe villa jang letakna mentjil sendirian di Satourville, pada hari Minggoe jl. ada lebih dari 100 orang Italie soeda ditangkap. Anem poeloe orang dari marika itoe soeda diosesir kaloe negri, sedeng jang laen-laenna dimerdekaan kombali sasoedana di kasih peringatan. Orang-orang Italie jang aken boenoeh itoe pengchianat belon bisa ditjekel.

Engeland dan Rusland,

Minister boeat oeroesan loear, Henderson, dalem Lagerhuis belon bisa menerangkan tindakan apa pamerenta nanti ambil terha dep pada sangkalannya Sovjet Rusland atas itoe penoedoehan, jang Sovjet soeda bikin propaganda dalam bilangan keradjaa Ingris.

Lindo e besard i Italia.

Menoeroet ijatetan officieel koetika terdjadi lindoe di passirnja laoetan Adriatiik dalam provinsi Ancona sadja soeda ada lebi dari 5000 roema jang roeboeh awata roesak begitoe roepa, hingga tida bisa dibetoelken kombali.

Vargas djadi President.

Dari Rio de Janeiro dikabarken, bahoea generaal Getubio Vargas, president Brazilie boeat samentara waktoe, koetika hari Senen dengan disamboet dengan pernjatahan girang loear biasa, jang melebihin goembiranja pada penjamboetan tempo ia dateng di iboe kota pada hari Saptoe jl., soeda pangkoe ia poenja dibatasi sebagai president dari republiek Brazilie.

Dr. Vargas pertandain tangan satoe mahloem, dalem mana parlement dinjataken koebra dan berbareng dengan itoe ia pertandain tangan soerat titah boeat toentoet semoea orang jang di dawa soeda goenaken dengan djalau njasar atawa borosken oeang negri.

Armada laoet Duitsch.

Dalem rentjana pakerja'an negri Duitsch boeat taon 1931 antara laen-laen ada dimoetan rantjangan boeat adakan perobahan dalam armada laoet dalam tempo dari 1931 sampe 1936.

Menoeroet rentjana mana kapal perang boeat gantiken "Preussen" moesti rampoeng dalam taon 1932; dalem taon 1931 dimoelai denger pakerja'an kapal lapis wadja boeat boeat gantiken "Lotharingen", jang moesti klaar nanti taon 1934; dalem taon 1932 dimoelai kerdjaken kapal lapis wadja boeat gantiken "Braunschweig" jang moesti selesai dalam taon 1936; dalem taon 1934 dimoelai kerdjaken kapal lapis wadja boeat ganti "Elzas" dan kruiser "Leipzig" jang lagi dibikin akan klaar dalam taon 1931.

Lebih djaoh dari taon 1934 sampe 1936 akan dibikin 4 kapal pemboeroe sebagai reserve, dan saliwatna taon 1936 akan dibikin 5 kapal pemboeroe torpedo.

Boeat anem taon pembikinan kapal-kapal perang itoe akan dikompoelken oeang 50 milioen mark saben taon.

—o—

—: KING SON :—
PHOTOGRAPHER

Depok 42-Telf. 2133-Semarang.

Trima segala matjem pakerja'an PORTRET, harga melawan pakerja'an bagoes dan tjejet.

128 BOLEH SAKSIKEN

Advertentie



N.

V.

DRUKKERIJ

v/n.

TAN

SIN

KOEN

Pesen Toean poenja Drukwerk

temtoe menjenangken.

pada

REPERTOIRE

dari

MISS RIBOET's

Maleisch Tooneel Gez. „ORION”

STADSTUIN Aloon-aloon SEMARANG

3 Comedy Drama's

"THE WHITE LIE" (Djoesta soetji)
"THE PRISONER'S BRIDE" (Pengantennja satoe perantean)
"HELIOTROOP MOLLY"

1 Ancient story

"DON JUAN OF VERONA" Paketan en decoratie spesial

1 Straits Java Story

"SINGAPORE AFTER MIDNIGHT" (Singapore liwat tengah malem)

3 Indische Romans

"HELL ON DARTH" (Noraka di atas Doenia)
"R. A. SOEMIATIE" Orion's Masterpiece.
"BLACK SHEEPS" (KAMBING HITAM) Sindiran pengidoepan.

1 Extravaganza

"JUANITA DEVEGA" Satoe Orion - special jang sedari tahoen 1925 sampe pada tahoen ini, berkoelingan di Sumatra, Straits, F. M. S. Banka, Palembang, Lampoeng, selamanya dipertoendjoekan dalam kita poenja OPENINGS VOORSTELLING.

DI SEMARANG

Ini tjerita poen dipertoendjoekan dalam ia poenja

OPENINGS-VOORSTELLING DJOEMAHAAT 7 NOVEMBER

PLAATSBESENKEN;

Moelai BESOK HARI KEMIS 6 NOVEMBER,
di LOKET STADSTUIN, moelai djam 7 pagi sampe
djam 6 sore, boeat LOGE dan le. KLAS sadja sa-
ban korsi tambo 0.10, kaartjes moesti sekalian dibelih.



BORNEO HOUTHANDEL
HADJI HASAN
v/h „BAKRIIM“

Petekan 24, Telef. No. 2059, Semarang.

Sedia Bouwmaterialen (bekakas bikin roemah) tjoekoep:
jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oe-
soek gilig, Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan
Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Pro-
ducten dari Borneo enz. harga welawan.

Memoedijken dengen hormat

De Eigenaar

H. HASAN

Djoel voor Reclame

Petis oedang SIDHOARDJO, jang toelen
boleh dapat perkatie dan etjeran
dari 2 cent.

Njonja Meneer
Pedamaran 88 Semarang.

Toko Obat
Ban Djoen Tong

Pekodjan 85 Semarang.

KIAN KHIAN WAN SIAUW TAN

Ada seroepa pil jang moestadjab
boeat goena orang laki, jang soeka plesier, bisa bikin
orang toe daadi seperti moeda kombali.

Orang jang koerang darah moeka poetjet, badan lesoe,
lantaran banjak plesier dan koerang tidoer, gegindjal tida
bekekerja baik, koerang manik dan lain-lain penjakit, bisa
daadi baik semoea kaloe makan ini pil.

Silahkan tjoba tentoe berboekti kemandjoeranna.

Harga per flesch f 2.50

Memoedijken dengen hormat

Rijwielenhandel

en

Reparatie Atelier

M. A. BOOSTAM
Depok 45, Semarang.

Berdagang roepa-roepa sepeda dari segala merk
djoega sedia onderdeelen sampe tjoekoep,
barang baik harga melawan.

Djoega Agent:

GAZELLE. — NEDERLANDSCHE KROON.
INVICTA. — METALLICUS. — CROESCO.
WOLFF CYCLE CO. — FISCAL. — RACLAN.

DAN LAIN-LAIN MERK.

Bole beli HUURKOOP atawa CONTANT.

Harep Toewan-toewan soeka
dateng menjaksiken sendiri.

Menoengoe pesenan dengen hormat.

FEUILLETON

Satoe istri jang setia.

24).

—Akoe memang setiap kali sanget perhatiken kemelaratan-moe, tapi sajang kaoe soengkan trima pertoeloengkaoe. Kaoe kerjas beroelet sendirian sadja dalam nasib jang boeroek itelah akoe sanget kagoem, tapi seperti satoe soedara memang akoe tida tegar meliat kaoe teroosa-meneroosa dalam keadaan jang begitoe tida dingin."

—Akoe rasa akoe doeloe bisa tetep sama sikep jang ada, tapi bagimana pikiran manoesia jang memang oemoemna tida bisa te-

tep, hanja sekarang berbalik akoe sama laen pikiran jang bikin sadja akoe poenja maloe ketemoe padamoe," kata Gin Kay dengan terharoe.

—Tida, tida, kaoe moesti berentoeng sama kita poenja pertemoean."

—Kaoe kata di tempat jang kebetoeuan sekali oentoek dideger oleh istikoe, kerna dengen tida maor dibilang langkah istrikoe soeda paksa akoe boeat me-noeroet pikiran jang sanget gandjil," kata Gin Kay dengan menaikkan akoe poenja pri pengidoe-paan, jang kaoe djangan salah mengerti, boekan akoe rendahken kaoe dengan menderma makanaat pertjoeoma, tapi akoe minta kaoe poenja ketjeridikan boeat kaoe soe-paja bantoe oeroes roemah gade-

ankoe."

—Kaoe sendiri akan ka mana, boekanhak itoe roemah gade se-
karang masih dalem pengeroes-an-
moe?" tanja Gin Kay dengan

sorotnya lebi seger, bahan rasana
ia soeda bisa bajangken kaberoen-
toengaan dari soedara angkatna.

—Memang akoe sekarang
djoega masi doedoek sebagai pe-
ngeroes itoe roemah gade, tapi
di loearan akoe sering wakilken
ajah poenja pakerja'an jang lebih
penting poela."

—Kaoe maor tinggalken akoe
saorang diri di kantoor, apa akoe
moesti bikin, sedeng akoe tida
kenal atau tida pernah pegang
pakerja'an di roemah pengga-
dean?"

—Gampang sadja, kaoe tjo-
ea idzinken kloear oewang bila

iteoe barang jang digade."

—Sama itoe pakerja'an akoe
bakal berhadepan hari-hari pada
siapa?"

—Tentoo sadja pada orang-
orang soesah, tjoerna ini tida bisa
kaoe toeroet loear atoeraan dari
penggadean kasi pindjem oewang
zonder barang, kerna jang di-
panggil kantoor penggadean boe-
kan tempat minderingken doeit."

—Biasa atau oemoemna itoe
orang-orang bawa barang ka peng-
gadean bila ia maor pindjem
oewang."

—Roepanja barang jang ia
bawa kaoe tanja?"

—Ja,"

—Ini tida bisa ditentoeken, tapi
tuch sigra kaoe nanti taoe."

—Taoe bagimana?"

—Taoe, kapan orang ka ro

FEUILLETON

R. A. SRIWOELAN

Drama di Vorstenlanden.

Di larang orang mengoetip ketjoeali dengan idinna si pengarang.

Oleh RAWAN.

67

Soetari kawan Satirah itoe laoe menanjakan hal ichwanja pada Marsidi, tetapi Marsidi tida soeka mendjawab dengan sebenarnya.

Tjoema sadia ia berkata bahwa apa jang abis ditjeriteraan itoe ada kabar boesoek jang menjangkoet dengan famillie Satirah di Soerakarta,

Koetiak itoe didalam roemah itoe penoeh orang sama dateng perloe menjatakan sebab-sebenja kedadian begitoe, akan tetapi seorangpoen djoega tida ada jang mengetaesi. Oleh karna itoe hari soedah poekoel ampat pagi, menjadi semeoa orang jang berdiam didalam roemah itoe tida ada jang tidoer.

Begitoepoen djoega Marsidi maskipoen dia soedah membayar hotel boeat bermalam disitoe, tetapi tida koembali, teroesi berdiam disitoe sadja. Akan tetapi rasa hatinya soedah merasa dingin, karna berhoeboeng dengan keterangan jang telah didapat dari Satirah ia merasa jang tentang pertjabahan boenoj jang dilakoe-ken atas ia poenja ajah soedah mendapat keterangan, tjoema tinggal mentjari boekti - boekti jang koeat boeat menoentoet si terdakwa dimoeka hakim.

Eosk paginja ia terpaka tida menoenggoe sampai congres menjadi rampoeng, ia minta pada Satirah sesedahnya ia menjadi sadar, boeat mengirim verslagnya karna ia terpaka koembali ka Solo boeat mengeroeskan itoe perkara, djangan sampai itoe penangkapan menjadi gaagal. Maka oedjarnja dengan perlahan lahan pada itoe gadis jang masih tersedoe-sedoe menangis;

„Nona! oleh karna perkara ini boekan sadja bagi saja sendiri jang mempoenjai kapentingan, karna jang telah dibikin sensara tida sadja orang toe saja, sedang nona poenja orang toe terpaka dilamoen ombak kasedihan, jang lebih dari pada kesedihan jang kita tanggoeng, saja terpaka membereskan oerosan itoe, dan tentang verslag congres saja serahkan pada nona, harel nanti soeka mengirim pada saja.

Satirah tida bisa menjawab pada itoe perminta'an, karna moeloetnya masih sebagai dikoentji, sedang fikiran masih menjadi kaloet jang loear biasa.

„Nona, kita mengeroes perkara ini dengan selekas-leksana karna mengingat bahwa ini hari hari jang sebaik - baiknya boeat kaperloean ini, sedangkan pepatahan bahasa Melajoe telah memrintrahakan: kerdjakanlah itoe waktoc jang baik dalam soeatoe perkara agar djangan tertimpas keadaan jang boesoek!

Maka dari pada itoe „kata Marsidi poela dengan air mata berlinang-linang" sajarep nona soeka memrima perminta'an saja itoe, atawa djika tida harap sadja rede didalam pembijara'an saja harel dikirim jang nanti hanja di sertai keterangan vergadering di boekti djam berapa, dan diteotep djam berapa, lagi poela mendapat koendjoengan orang berapa.

Sekarang kita moesti berangkat ini djam djoega, sebab saja tentoe naik sneltrein jang berangkat djam 6 ini pagi.

Satirah hanja bisa menganggoekan kepala sadja, tanda menjannggoepi perminta'an Marsidi, tapi maoe mendjawab tida bisa karna in misih menangis tersedoe-sedoe.

XIV.

Terboeka rahasianja.

Minta di samboeng dengan kantoor kawedanan kota, Jufrouw! Begitoelah kata seorang Mantri politie didalam kantoor commissariaat bitjara didalam telefoon.

Haloo!.... ja, toeac bitjara dengan bereau commissariaat toeal!.... ja, kita minta pertolongan di panggilan seorang onderwijzeres disekolah klas II Pasarkliwon, toean.

Aken disamboeng.

Restaurant „DJIRAN”

BODJONG 62 TELF. No. 2227 SEMARANG.

Bisa trima pesenan boeat pesta (Diners) atau taarten, taartjes dan gebakjes.

Memoedijken dengen hormat.

DJIRAN

**Firma SEN KONG HENG
MEUBELMAKER**

Blakangkebon 15, — SEMARANG. — Telf. No. 1652

Adres jang baik dan moerah dari segala perabot roemah, bikinan model sekaranjeng jang menjenengken, kita sedia matjem - matjem marmer, katja roesia, katja almari, katja djen-dela, dari roepa - roep oekoeran, ventilator, slot - slot koeningan, dan lain - laju perabot koeningan serta bersi, bagi kaaeoean bikin roemah, toko, goedang dan sebaginya, de-negen harga pants.

Mintalah katrangan pada kita.

OEN DJIEM HWAT

TIO ANG Firma HONG TJHIANG

Keranggan Wetan No. 1, - Semarang.

Selamanja ada sedia barang kain roepa - roepa, model jang paling baroe bagoes seperti:

Palmbeck Pyama.

Tricot.

Laken.

Kain Drill.

Lina poeti matjem - matjem,

Stengah Lenen.

Dasi - sasi dan

Tjita - tjita kasar dan aloes.

Amat banjak matjem - matjem, soesa di seboet di sini, di tanggoeng baik harga lebih moerah dari lain toko.

Harel Toewan - toewan en Njonjah - njonjah soeka dateng saksiken sendiri.

Menoenggoe dengen hormat.



J. H. SEELIG & ZOON

Bodjong 86, Telef. No. 226
SEMARANG.

Pendjoewalan obral

besar dari semoea

Dansmuziek

(noot² boeat lagoe piano)

Dengan separo harga.

Firma A. GAOS

Pasar Djohar — Semarang

Sedia roepa-roepa barang sampe tjoekoep.

Plaat lagoe dari film bitjara, snaar viool, mandolien, guitar Horloge dari mas, perak, nekel boeat toean dan njonjah. Gra mophoon bermatjem - matjem model tasch dan pake tjomong Lontjeng Gong dan boenji prapatan. Perhiasan dari mas 22 krt. peniti, tosoek konde, kaloeng dan lain-lainja, Rante horlogi dari mas, double, perak, perak bakar dan nekel. Katja mata boeat djalan of toelis. Wekkers besar, dan ketjil dan lain-lainsja barang beratoes matjem jang soesah diseboetken.

Datenglah toean-toean boleh menjaksiken. Loear kota boleh minta prijscourant ber-gambar dikirim dengen gratis.

Menoenggoe kedadengannya toean² dengen hormat!

Semarangsche MOTOR en RIJWIELHANDEL

Pindah dari Bodjong 135 ka Bodjong 138 di sebrangnya
Chinese English School Telf. 1755.

Bersama ini kita wartaken pada lenganan - lenganan kita jang terhormat, bahoea harganja berbagi - bagi speda moelai dari tanggal 1 Mei 1930 soeda banjak ditoeroenken dan ditetepken sebagai berkoet:

	Contant	f
HIMA MANSONIA	85.—	
HIMA WOESTDUIN	115.—	
HIMA ORANJE	125.—	
HIMA RONDIT	150.—	
HIMA MANSONIA aboe-aboe dan idjo	95.—	
RIEMSDIJK-VISSE	90.—	
E. A. K.	95.—	
DUNLOP	90.—	
GAZELLE	120.—	
FONGERS moelai dari	125.—	

Speda - speda Hima - Mansonia, Riemsdijk Visser dan E. A. K. bisa dibeli dengan huurkoop dengan perdjandjian sebagai berkoet f 10.— bajar lebih doeloe f 7.50 tiap boelan.

Laen-laen speda bajar lebih doeloe f 15.— dan f 10.— tiap boelan.

Boeat dikirim kaloear kota kita tida itoeng lagi ongkos extra. Semoea speda dapat tanggoengan tiga taon, saltnan perdjandjian garantie dengan segala seneng kita sediaken boeat siapa jang minta.

TAN KAH KEE & Co.

PEKODJAN 67 SEMARANG.



頭等梨黃

Preserved - Pineapples

(Ananas dalem blik).

1 Peti isi 48 blik à 1½ pond

Harga f 11,—

per dozijn f 3,—

per blik f 0,30